32000R1607

A BIZOTTSÁG 1607/2000/EK RENDELETE

(2000. július 24.)

különösen a meghatározott termőhelyről származó minőségi borra vonatkozó cím tekintetében a borpiac közös szervezéséről szóló 1493/1999/EK rendelet végrehajtása részletes szabályainak megállapításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a borpiac közös szervezéséről szóló, 1999. május 17-i 1493/1999/EK tanácsi rendeletre [1] és különösen annak 56. és 58. cikkére,

mivel:

(1) A meghatározott termőhelyről származó (m.t.) minőségi borra vonatkozó általános szabályokat az 1493/1999/EK rendelet VI. címe és annak több melléklete állapítja meg. E szabályokat végrehajtási szabályokkal kell kiegészíteni, és azokat a rendeleteket, amelyek korábban ebben a témakörben születtek, nevezetesen a legutóbb a 986/89/EGK rendelettel [2] módosított 1698/70/EGK bizottsági rendeletet [3], a 2236/73/EGK bizottsági rendeletet [4], a legutóbb a Görög Köztársaság csatlakozásának feltételeiről szóló okmánnyal és az alapszerződések kiigazításaival [5] módosított 2082/74/EGK bizottsági rendeletet [6], valamint a legutóbb a 418/86/EGK rendelettel [7] módosított 2903/79/EGK bizottsági rendeletet [8] hatályon kívül kell helyezni.

(2) E szabályok korábban több közösségi rendeletben elszórtan voltak megtalálhatók. A Közösség gazdasági szereplőinek és a közösségi szabályok alkalmazásáért felelős hatóságoknak az érdekében mindezeket a rendelkezéseket egyetlen rendeletben lenne célszerű összefoglalni.

(3) E rendeletnek tartalmaznia kell a jelenlegi szabályokat az 1493/1999/EK rendelet új követelményeihez igazítva. Egyúttal egyszerűbbnek és egységesebbnek kell lennie, és teljes egészében fel kell, hogy ölelje a témakört, ami azt jelenti, hogy bizonyos joghézagokat is meg kell szüntetnie. Ezenkívül egyes szabályokat pontosabban kell megszövegezni, hogy alkalmazásuk során nagyobb jogbiztonságot nyújtsanak.

(4) Rögzíteni kell,hogy e rendelet alkalmazása nem sértheti a más területeken megállapított különös rendelkezéseket.

(5) Az 1493/1999/EK rendelet VI. melléklete rendelkezik számos, az m.t. minőségi borokra vonatkozó listáról. Ezeket a listákat össze kell állítani.

(6) Az 1493/1999/EK rendelet VI. mellékletének (3) bekezdése kötelezővé teszi a termelő tagállamok számára, hogy minden, a területükön termelt m.t. minőségi borra vonatkozóan rendszeresen végezzenek érzékszervi vizsgálatokat.

(7) A vizsgálatok eredményének az előírt meghatározásokkal való összehasonlítását és az érzékszervi vizsgálatok elvégzését felügyelő testületekre kell bízni.

(8) Rendelkezni kell az olyan m.t. minőségi bor készítésére alkalmas borok felhasználásáról, amelyeket az érintett testület nem fogad el m.t. minőségi borként.

(9) A Bizottságot tájékoztatni kell a tagállamok által hozott intézkedésekről és azok alkalmazásának módjáról.

(10) Az 1493/1999/EK rendelet 56. cikkének (2) bekezdése szerint m.t. minőségi bort az értékesítés szakaszában csak bizonyos feltételek mellett lehet visszaminősíteni. Ezeket a feltételeket, valamint azt, hogy az ily módon visszaminősített m.t. minőségi borokat milyen célra lehet használni, illetve e felhasználások feltételeit pontosítani kell. Meg kell jelölni azokat a hatóságokat, amelyek a borok visszaminősítésére jogosultak.

(11) A verseny torzulásának elkerülése érdekében a visszaminősített m.t. minőségi bor nem hozható forgalomba ahhoz hasonló megjelöléssel, mint amelyet többé nem viselhet. A fennakadásmentes működés ellenőrzése érdekében a készletek változási nyilvántartásába tett bejegyzésekkel rögzíteni kell a visszaminősítést.

(12) Annak érdekében, hogy a Bizottság ellenőrizni tudja a tagállamok illetékes hatóságai által a m.t. minőségi borok visszaminősítését szabályozó rendelkezések alkalmazását, a tagállamoknak minden évben jelenteniük kell a Bizottságnak a területükön visszaminősített m.t. minőségibor-mennyiségeket.

(13) A származási helyétől eltérő tagállam területén történő m.t. minőségi bor visszaminősítését a származási tagállam illetékes testületének kell elvégeznie. Ennek érdekében biztosítani kell a közvetlen együttműködést a tagállamokban az m.t. minőségi borok termelésének és forgalmazásának felügyeletéért felelős testületek között, és erre az együttműködésre szabályokat kell megállapítani. A tagállamok közigazgatási feladatainak egyszerűsítése érdekében azonban azon tagállam illetékes testülete számára, amelynek területén csak kis mennyiség van az adott m.t. minőségi borból, lehetővé kell tenni, hogy ezt a visszaminősítést saját maga végezze el.

[1] HL L 179., 1999.4.17., 1. o.
[2] HL L 106., 1989.4.18., 1. o.
[3] HL L 190., 1970.8.26., 4. o.
[4] HL L 229., 1973.8.17., 26. o.
[5] HL L 291., 1979.11.19., 80. o.
[6] HL L 217., 1974.8.8., 14. o.
[7] HL L 48., 1986.2.26., 8. o.
[8] HL L 326., 1979.12.22., 14. o.

(14) Az e rendeletben foglalt intézkedések összhangban vannak a Borpiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A rendelet célja

Ez a rendelet megállapítja az 1493/1999/EK rendelet rendelkezései végrehajtásának a meghatározott termőhelyről származó (m.t.) minőségi borra vonatkozó részletes szabályait.

I. CÍM

A MEGHATÁROZOTT TERMŐHELYRE VONATKOZÓ SZABÁLYOK

2. cikk

A meghatározott termőhely közvetlen közelében lévő területek kijelölése

Az 1493/1999/EK rendelet VI. mellékletének D. bekezdése 1. b) pontjában foglalt szabály ellenére, illetve VI. mellékletének D. bekezdése 3. pontja értelmében a meghatározott termőhely közvetlen közelében lévő olyan területet, ahol m.t. minőségi bor állítható elő vagy készíthető, minden érintett tagállam minden egyes érintett m.t. minőségi borra vonatkozóan kijelöli. A tagállamnak – többek között – figyelembe kell vennie a földrajzi elhelyezkedést, a közigazgatási struktúrát és a kijelölés előtti hagyományos elhelyezkedést.

A tagállamok közlik a Bizottsággal az ilyen kijelölésről hozott határozatokat, és a Bizottság megfelelő eszközökkel minden tagállamban közzéteszi ezeket a határozatokat.

II. CÍM

AZ ALKOHOLTARTALOMRA VONATKOZÓ SZABÁLYOK

3. cikk

Az olyan m.t. minőségi fehér borok listája, amelyek összes tényleges alkoholtartalma 9 térfogatszázaléknál kevesebb lehet, de legalább 8,5 térfogatszázalék

Az 1493/1999/EK rendelet VI. melléklete F. bekezdésének 5. pontjában említett listákat e rendelet I. melléklete tartalmazza.

4. cikk

Az olyan m.t. minőségi likőrborok listája, amelyek térfogatban számított természetes alkoholtartalma 12 térfogatszázaléknál kevesebb lehet

Az 1493/1999/EK rendelet VI. mellékletének L. bekezdése 3. a) pontjában említett listát e rendelet II. mellékletének A. bekezdése tartalmazza.

5. cikk

Az olyan m.t. minőségi likőrborok listája, amelyek összes alkoholtartalma 17,5 térfogatszázaléknál kevesebb lehet, de legalább 15 térfogatszázalék

Az 1493/1999/EK rendelet VI. melléklete L. bekezdésének 4. pontjában említett listát e rendelet II. mellékletének B. bekezdése tartalmazza.

6. cikk

Az m.t. minőségi likőrborok készítésére használható fajták listája, a „vino dulce natural”, „vino dolce naturale”, „vinho doce natural” és „οἶνος γλυκὺς ψυσικός” speciális hagyományos elnevezések alkalmazásával

Az 1493/1999/EK rendelet VI. melléklete L. bekezdésének 5. pontjában említett listát e rendelet III. melléklete tartalmazza.

7. cikk

Az m.t. minőségi pezsgők készítésére szánt küvék, valamint az olyan m.t. minőségi pezsgők listája, amelyek alkoholtartalma 9,5 térfogatszázaléknál kevesebb lehet, de legalább 8,5 %

Az 1493/1999/EK rendelet VI. melléklete K. bekezdésének 2. és 3. pontjában említett listákat e rendelet IV. melléklete tartalmazza.

III. CÍM

AZ ANALITIKAI ÉS ÉRZÉKSZERVI VIZSGÁLATOKRA VONATKOZÓ SZABÁLYOK

8. cikk

Általános szabályok

(1) Az 1493/1999/EK rendelet 58. cikke második bekezdésének d) pontja alkalmazása céljából minden termelő tagállam egy vagy több testületet hoz létre a területén termelt m.t. minőségi borok érzékszervi vizsgálatának elvégzésére.

Az említett testületek létrehozásakor a fenti rendelkezés és az 1493/1999/EK rendelet VI. melléklete J. bekezdésének 1. b) pontja szerint a tagállamok biztosítják, hogy ebben az érdekelt felek képviseltessék magukat.

(2) A tagállamok megállapítják azokat a szabályokat, amelyek biztosítják, hogy az analitikai és érzékszervi vizsgálatokat rendszeresen elvégezzék minden, a területükön termelt m.t. minőségi borra vonatkozóan. Azonban a 2000/2001 borászati évtől kezdődően a borokra vonatkozóan a vizsgálatokat mintavétellel is el lehet végezni.

Biztosítani kell, hogy valamennyi minta reprezentatív legyen minden egyes, a termelő által tárolt m.t. minőségi borra nézve.

(3) A (2) bekezdésben említett vizsgálatokat minden m.t. minőségi borrá való feldolgozásra alkalmas borra nézve a termelési szakaszban kell elvégezni, a bor m.t. minőségi borként való osztályozása előtt.

(4) A bort csak akkor lehet m.t. minőségi bornak minősíteni, ha:

a) az 1493/1999/EK rendelet 46. cikkében említett módszereknek megfelelően elvégzett analitikus vizsgálatok bizonyítják, hogy a bor az említett rendelet VI. melléklet J. bekezdése 1. a) pontjában említett előírt határértékeken belül van; és

b) az érzékszervi vizsgálatok igazolják, hogy a bor rendelkezik az összes megfelelő jellemzővel.

9. cikk

Az analitikai és érzékszervi vizsgálatokon meg nem felelt bor felhasználása

Ha az analitikai és érzékszervi vizsgálatok azt mutatják, hogy a bor nem alkalmas a kívánt m.t. minőségi borkénti osztályozásra, akkor a bor, ha rendelkezik a megkívánt jellemzőkkel, úgy osztályozható, mint:

a) egy másfajta m.t. minőségi bor, ha az e minősítésre vonatkozó feltételek teljesülnek; vagy

b) asztali bor, feltéve hogy az alkoholtartalom-növelést, ha ilyen történt, az 1493/1999/EK rendelet 43. cikke (2) bekezdésének és annak V. melléklete C. és G. bekezdésének megfelelően végezték el; vagy

c) a 1493/1999/EK rendelet I. mellékletében említett más kategóriájú bor.

IV. CÍM

A VISSZAMINŐSÍTÉSRE VONATKOZÓ SZABÁLYOK

10. cikk

Az m.t. minőségi borok forgalomba hozatal szakaszában történő visszaminősítésének egyes eseteire vonatkozó feltételek

(1) Az 1493/1999/EK rendelet 56. cikke alkalmazásában az „m.t. minőségi bor visszaminősítése” az „m.t. minőségi bor számára fenntartott közösségi vagy nemzeti elnevezésekre történő bármiféle utalás adott borra vonatkozó alkalmazásának tilalma”.

(2) A fenti rendelet 56. cikkének (3) bekezdése alkalmazásában az m.t. minőségi borról főként akkor lehet megállapítani, hogy visszaminősítést indokolttá tevő változáson ment át, ha úgy találják, hogy:

a) az nem felel meg többé a rendelet VI. melléklete J. bekezdésének 1. a) pontjában említett követelmények közül legalább az egyik jellegzetességnek; vagy

b) az nem rendelkezik többé az arról a termőhelyről származó m.t. minőségi bor jellegzetességeinek egyikével, amelynek a nevét viseli.

(3) Az m.t. minőségi bor visszaminősítését a forgalomba hozatal szakaszában – amennyiben alkalmazható – az e rendelet 12. cikke (1) vagy (3) bekezdésében említett illetékes testület állapítja meg.

(4) Valamely m.t. minőségi bor visszaminősítésének eljárását kezdeményezheti:

a) a rendelet 56. cikkének (1) és (2) bekezdésében említett illetékes testület, bármely megfelelő ellenőrzés alkalmával; vagy

b) az a bort tároló kereskedő, aki észleli, hogy a bor megfelel a fenti (2) bekezdésben foglalt feltételeknek.

(5) A tagállamok értesítik a Bizottságot az általuk m.t. minőségi borok visszaminősítésére felhatalmazott illetékes testületek nevéről és címéről. A Bizottság minden megfelelő lépést megtesz, hogy az értesítést minden tagállamban közzétegyék.

(6) Amennyiben szükséges, bármely illetékes testület megállapíthatja, hogy egy visszaminősített borra vonatkozóan kiadott kísérő okmány megsérti a szabályokat.

A visszaminősített bor birtokosa által vezetett készletváltozási nyilvántartásban fel kell tüntetni, hogy a bor m.t. minőségi bor visszaminősítéséből származik.

11. cikk

A tagállamok jelentése az m.t. minőségi borok visszaminősítéséről

A tagállamok minden borászati évre vonatkozóan összesítik a területükön visszaminősített m.t. minőségi bor mennyiségére vonatkozó adatokat.

Ezekről az adatokról értesítik a Bizottságot legkésőbb azt a borászati évet követő november 1-jéig, amelyben a visszaminősítést megállapították.

Az adatokat aszerint csoportosítják, hogy az m.t. minőségi borból történt visszaminősítés

a) a termelési szakaszban:
   i. az illetékes testület kezdeményezésére; vagy
   ii. a termelő kérelmére történt;

b) a forgalomba hozatal szakaszában:
   i. az illetékes testület kezdeményezésére; vagy
   ii. a kereskedő kérelmére történt.

A mennyiségeket a visszaminősítésből származó termékek kategóriája szerinti bontásban kell feltüntetni.

12. cikk

A tagállamok illetékes testületeinek közvetlen együttműködése az m.t. minőségi bor visszaminősítése tekintetében

(1) Annak a tagállamnak az illetékes testülete, amelynek területén egy m.t. minőségi bor visszaminősítéséről döntenek, megfelelő módon értesíti annak a tagállamnak („származási tagállam”) az illetékes testületét, amelynek területén a bort termelték.

Az információcsere a következőkkel egészülhet ki:

a) minták küldése valamely érintett tagállam kérésére a származási tagállam valamelyik hivatalos laboratóriumába; amennyiben a bor olyan m.t. minőségi bor, amelyet legfeljebb 60 literes tárolóedényben tárolnak, a minta azt a címkézést viseli, amellyel a bort forgalomba hozták;

b) a származási ország képzett szakértőjének jelenléte az ellenőrzéseknél;

c) különböző tagállamok részvétele összehangolt vizsgálatokon;

d) az 1493/1999/EK rendelet 70. cikke szerint megállapított dokumentumok és nyilvántartási bejegyzések ellenőrzése.

(2) Az illetékes testület, amelyhez a kérelmet intézik, azonnal tájékoztatja a megkereső illetékes testületet a visszaminősítésre vonatkozó döntéséről.

(3) Ha az érintett bor összes mennyisége nem haladja meg a két hektolitert, annak a tagállamnak az illetékes testülete, amelynek területén a visszaminősíteni szándékozott m.t. minőségi bor található, saját maga is dönthet a visszaminősítésről.

(4) Bármely természetes vagy jogi személy vagy személyek csoportja, akit vagy amelyet a fenti (2) vagy (3) bekezdés alapján hozott döntés érint, kérheti annak a tagállamnak az illetékes testületét, amelynek területén az adott m.t. minőségi bor van, hogy vizsgálja felül a döntést. Ha ez a testület úgy találja, hogy a döntés felülvizsgálatára irányuló kérelem megalapozott, úgy kéri az adott m.t. minőségi bor származási tagállamának illetékes testületét, hogy vizsgálja felül a döntést, vagy a (3) bekezdésben említett esetben azt saját maga vizsgálja felül.

(5) Azok a tagállamok, amelyek egy másik tagállamból származó m.t. minőségi bort valamely évben visszaminősítettek, a következő év március 31-ig értesítik a Bizottságot és az adott m.t. minőségi bor származási tagállamát minden egyes visszaminősített m.t. minőségi bor mennyiségéről.

V. CÍM

ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

13. cikk

Hatályon kívül helyezés

Ezennel az 1698/70/EGK rendelet, a 2236/73/EGK rendelet, a 2082/74/EGK rendelet és a 2903/79/EGK rendelet hatályát veszti.

14. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Rendelkezéseit 2000. augusztus 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2000. július 24-én.

a Bizottság részéről

Franz FISCHLER

a Bizottság tagja

I. MELLÉKLET

Azon m.t. minőségi fehérborok listája, amelyek térfogatban számított összes alkoholtartalma 9 térfogatszázaléknál kevesebb lehet, de legalább 8,5 térfogatszázalék

PORTUGÁLIA

– Vinho verde

II. MELLÉKLET

A. **Az 1493/1999/EK rendelet VI. melléklete L. bekezdésének 3. a) pontjában említett lista**

1. Az olyan szőlőmustból készült m.t. minőségi likőrborok listája, amelyek térfogatban számított természetes alkoholtartalma legalább 10 térfogatszázalék, és amelyek bejegyzett eredetmegjelöléssel rendelkező, esetleg ugyanabból a gazdaságból származó borpárlat vagy törkölypárlat hozzáadásával készültek.

   (Az 1493/1999/EK rendelet VI. melléklete L. bekezdésének 3. a) i. pontja)

   FRANCIAORSZÁG

   Pineau de Charantes vagy Pineau charentais, Floc de Gascogne, Macvin du Jura.

2. Azon erjedésben lévő szőlőmustból készült m.t. minőségi likőrborok listája, amelyeknek térfogatban számított eredeti természetes alkoholtartalma legalább 11 térfogatszázalék, és amelyek semleges alkohol vagy legalább 70 térfogatszázalékos tényleges alkoholtartalmú borpárlat, vagy borászati eredetű szesz hozzáadásával készültek.

   (Az 1493/1999/EK rendelet VI. melléklete L. bekezdésének 3. a) ii. pontja első francia bekezdése)

   PORTUGÁLIA

   Porto, vin de Porto, Oporto Port, Port wine, Portwein, Portvin, Portvijn

   Moscatel de Setúbal, Setúbal

   Carcavelos

   OLASZORSZÁG

   Moscato di Noto

   Trentino

3. Azon m.t. minőségi likőrborok listája, amelyek legalább 10,5 térfogatszázalékos eredeti természetes alkoholtartalmú borból készültek.

   (Az 1493/1999/EK rendelet VI. melléklete L. bekezdésének 3. a) ii. pontja második francia bekezdése)

   SPANYOLORSZÁG

   Jerez-Xérès-Sherry

   Manzanilla-Sanlúcar de Barrameda

   Contado de Huelva

   Rueda

4. Azon erjedésben lévő szőlőmustból készült m.t. minőségi likőrborok listája, amelyek eredeti természetes alkoholtartalma legalább 9 térfogatszázalék.

   (Az 1493/1999/EK rendelet VI. melléklete L. bekezdésének 3. a) ii) pontja harmadik francia bekezdése)

   PORTUGÁLIA

   Madeira, Madeira Wein, Madeira wine, vin de Madère, Madera, vino di Madera, Madeira wijn

B. **Az 1493/1999/EK rendelet VI. melléklete L. bekezdésének 4. pontjában említett lista**

5. Azon m.t. minőségi likőrborok listája, amelyek térfogatban számított összes alkoholtartalma kevesebb, mint 17,5 térfogatszázalék, de legalább 15 %, és az amelyekre alkalmazható nemzeti jogszabályok 1985. január 1. előtt kifejezetten így rendelkeztek.

(Az 1493/1999/EK rendelet VI. melléklete L. bekezdésének 4. pontja)

SPANYOLORSZÁG

M.t. minőségi likőrbor	A termék közösségi vagy nemzeti jogszabály által megállapított leírása
Condado de Huelva	Vino generoso
Jerez-Xérès-Sherry	Vino generoso
Manzanilla-Sanlúcar de Barrameda	Vino generoso
Málaga	Seco
Montilla-Moriles	Vino generoso
Priorato	Rancio seco
Rueda	Vino generoso
Tarragona	Rancio seco

OLASZORSZÁG

Trentino

PORTUGÁLIA

M.t. minőségi likőrbor	A termék közösségi vagy nemzeti jogszabály által megállapított leírása
Porto, vin de Porto, Oporto, Port, Port wine, Portwein, Portvin, Portwijn	Branco leve seco

III. MELLÉKLET

Azon m.t. minőségi likőrborok készítésére használható fajták listája, amelyekre a „vino dulce natural”, „vino dolce naturale”, „vinho doce natural” és „οἰνος γλυκὺς ψυσικὸς” speciális hagyományos elnevezéseket használják

Muscats – Grenache – Maccabéo – Malvoisies – Mavrodaphne – Assirtiko – Liatiko – Garnacha tintorera – Monastrell – Pedro Yiménez – Albarola – Aleatico – Bosco – Cannonau – Corinto nero – Giró – Monica – Nasco – Primitivo – Vermentino – Zibibbo.

IV. MELLÉKLET

Azon m.t. minőségi pezsgők listája, amelyek küvéjének tényleges alkoholtartalma kevesebb lehet, mint 9,5 térfogatszázalék

OLASZORSZÁG

– Prosecco di Conegliano-Valdobbiadene

– Montello e Colli Asolani.